



Americana Chinese International School

227 Moo 2 Chiang Mai-Lampang Super Highway, Tambol Nong-Pheung, Amphur Sarapee
Chiang Mai, Thailand 50140
081 950 6659



Dear parents,

We have received an updated directive from the Government regarding preventative measures against the spread of the COVID-19 Coronavirus.

This directive strictly asks that any families returning from **mainland China, Hong Kong, Macau, South Korea, Italy, and Iran** place themselves in a voluntary 14-day quarantine from the date of their return. This applies to people returning from **or transiting through these locations** from February 25th onwards, until we hear that the directive has been lifted. Consistent with our previous communications, this also includes those who have been in contact with people who have travelled from those countries since noon on Friday 21st February.

If this new policy applies to your child, please email their homeroom teacher and the Academic Office. Our teachers will work with your child through Class Dojo to keep him or her caught up with their school work.

Given the continuing spread of the virus, we ask parents to be even more vigilant to prevent new risks. We rely on your honesty with regard to this and please remember, if your child is unwell, do keep them at home.

Thank you for your support,

ACIS Administration

053-142517

info@acis.ac.th



Americana Chinese International School

227 Moo 2 Chiang Mai-Lampang Super Highway, Tambol Nong-Pheung, Amphur Sarapee
Chiang Mai, Thailand 50140
081 950 6659



尊敬的父母:

我们收到政府有关防止COVID-19新型冠状病毒扩散指令的更新。

这项指示严格要求：凡从中国大陆,香港,澳门,韩国,意大利, 伊朗抵达的家庭,必须自到达之日起,自愿接受14天的隔离检疫。这包括于2月25日起从这些地点返回及从这些地点经过的人,直到我们收到解除指令。这还包括从2月21日星期五中午开始, 从上述国家及地区旅行者有过接触和您的孩子符合上述隔离检疫的条件, 请您与孩子的班主任老师以及学校教务处联系（最佳方式电子邮件）。我们的老师会及时通过Class Dojo给您的孩子提供学习资料, 以便让他或她跟上学校的学习进度。
鉴于病毒不断蔓延, 我们要求家长们更加警惕, 防范新的风险。对此, 我们相信您的诚实。请记住, 如果您的孩子身体不舒服, 请务必把他们留在家里。

谢谢您的支持!

ACIS Administration

053-142517

info@acis.ac.th



Americana Chinese International School

227 Moo 2 Chiang Mai-Lampang Super Highway, Tambol Nong-Pheung, Amphur Sarapee
Chiang Mai, Thailand 50140
081 950 6659



เรียน ท่านผู้ปกครองทุกท่านค่ะ

ทางโรงเรียนนานาชาติอเมริกาโน่ ไชนีสได้รับคำสั่งที่ออกโดยรัฐบาลไทยเกี่ยวกับมาตรการป้องกันการแพร่ระบาดของโรคไวรัสโคโรนา (COVID-19) คำสั่งที่ออกโดยรัฐบาลนี้ได้ระบุไว้ว่าทุกคนที่เดินทางกลับมาจากประเทศจีน, ฮองกง, มาเก๊า, เกาหลีใต้, อิตาลี และ อิหร่าน จะต้องถูกกักกันตัวโดยสมัครใจภายใน 14 วันนับจากวันที่เดินทางมาถึงประเทศไทย โดยมาตรการนี้จะเริ่มบังคับใช้กับผู้เดินทางกลับมาจากประเทศดังกล่าวหรือมีการแวะเปลี่ยนเที่ยวบินในประเทศดังกล่าวตั้งแต่วันที่ 25 กุมภาพันธ์ 2563 เป็นต้นไป จนกว่าทางรัฐบาลจะยกเลิกคำสั่งดังกล่าว นอกจากนี้มาตรการที่ได้กล่าวไปก่อนหน้านี้จะถูกใช้กับผู้ติดต่อสัมผัสทางกายกับผู้เดินทางจากประเทศที่มีความเสี่ยงตั้งแต่เที่ยงวันศุกร์ที่ 21 กุมภาพันธ์ 2563 เป็นต้นไป

หากมาตรการข้างต้นนี้ได้ถูกบังคับใช้กับบุตรหลานของท่าน โปรดส่งอีเมลเพื่อแจ้งครูประจำชั้นและแผนกวิชาการของทางโรงเรียนเพื่อที่ครูจะได้ทำการเรียนการสอนบุตรหลานผ่านช่องทางคลาส Dojo เพื่อให้นักเรียนสามารถตามการบ้านหรือกิจกรรมของทางโรงเรียนได้ทัน

จากการแพร่ระบาดของโรคไวรัสโคโรนา (COVID-19) อย่างต่อเนื่อง ทางโรงเรียนขอความร่วมมือท่านผู้ปกครองระมัดระวังมากยิ่งขึ้นเพื่อป้องกันความเสี่ยงที่อาจเกิดขึ้นได้ และโปรดให้บุตรหลานของท่านพักผ่อนอยู่บ้าน ถ้าพบว่ามีอาการป่วยหรือมีไข้

จึงเรียนมาเพื่อโปรดทราบ

ทางโรงเรียนนานาชาติอเมริกาโน่ ไชนีส ขอขอบคุณสำหรับความร่วมมือของท่านผู้ปกครองเป็นอย่างยิ่ง มา ณ โอกาสนี้ค่ะ

ข้อมูลติดต่อฝ่ายบริหารของโรงเรียนนานาชาติอเมริกาโน่ ไชนีส

โทรศัพท์: 053-142517

อีเมล: info@acis.ac.th